

ПРОТОКОЛ

№ 9

гр. Малко Търново, 23.04.2024 г.

РАЙОНЕН СЪД – МАЛКО ТЪРНОВО, I НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ,
в публично заседание на двадесет и трети април през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: ЧАНКО П. ПЕТКОВ

при участието на секретаря Дора Ж. Папуджикова
и прокурора Щ. В. Д.

Сложи за разглеждане докладваното от ЧАНКО П. ПЕТКОВ Наказателно
дело от общ характер № 20242140200028 по описа за 2024 година.

На именното повикване в 11:20 часа се явиха:

За Районна прокуратура – Бургас се явява прокурор Щ. Д..

Подсъдимият М. Ж. А. (М. J. А.) се явява лично, доведен от ОД
„Охрана“ - Бургас.

Явява се адв. Д. С., защитник на подсъдимия.

Явява се преводач М. М..

СЪДЪТ като взе предвид, че подсъдимият е чужд гражданин и не
владее български език, намира, че по по делото следва да бъде назначен
преводач, който да превежда от български на арабски език и от арабски на
български език.

АДВ. С.: Съгласен съм да назначите М. М. за преводач.

СЪДЪТ с оглед обстоятелството, че обвиняемият е чужденец и не
разбира български език

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА М. М. за преводач по делото, която да извърши превод
от арабски на български език и обратно, като определя възнаграждение в
размер на 70 лв. (седемдесет лева), платими от бюджета на съда.

Снема самоличността на преводача:

М. И. М., ЕГН: *****, с адрес: обл. Б. , общ. Б, гр. Б, ж. к. ”М. р.”
№ ****, вх. 1, ет. 4, ап. 22, преводач от арабски език на български език и
обратно.

СЪДЪТ разяснява на преводача наказателната отговорност по чл. 290,
ал. 2 НК.

Преводачът обещава да даде точен и верен превод.

ПРОКУРОРЪТ: Моля да бъде даден ход на делото.

АДВ. С.: Да се даде ход на делото.

ПОДСЪДИМИЯТ А. (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО:

Снема самоличността на подсъдимия (чрез преводача):

М. Ж. А. (М. J. А.), пол мъж, роден на ***** г. в гр. К., Ирак, гражданин на Ирак, без документ за самоличност, образование – основно, женен, месторабота – фризьор/ бръснар, неустановен адрес.

ПРОКУРОРЪТ: Постигнахме споразумение за решаване на делото с подсъдимия М. Ж. А. (М. J. А.) и неговият защитник адв С. за прекратяване на наказателното производство, чрез споразумение на осн. чл. 381 и сл. от НПК. Според постигнатото споразумение подсъдимия М. Ж. А. се признава за виновен в умишлено извършване на престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК, а именно в това, че:

На 15.04.2024 г. в района на 48 гранична пирамида (42 кол), в землището на с. Бръшлян, община Малко Търново, област Бургас, в зоната за отговорност на ГПУ - Малко Търново, влязъл през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места – престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК.

Деянието е извършено от подсъдимия виновно при форма на вината пряк умисъл.

На основание чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК на М. Ж. А. (М. J. А.) да бъде наложено наказание лишаване от свобода за срок от ДЕСЕТ МЕСЕЦА, чието изпълнение на основание чл. 66, ал. 1 от НК да бъде отложено за срок от ТРИ ГОДИНИ.

На основание чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал. 2 вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК на М. Ж. А. (М. J. А.), се налага наказание глоба в размер на 500 (петстотин лева).

Разноски по досъдебното производство не са направени.

Веществени доказателства по досъдебното производство не са приобщавани.

Удовлетворени от споразумението, страните го подписват.

ПРОКУРОР:
(Щ. Д.)

ЗАЩИТНИК:
(адв. Д. С.)

ПОДСЪДИМ:
(М. Ж. А.
/ М. J. А.)

ПРЕВОДАЧ:
(М. М.)

ПОДСЪДИМИЯТ А.: Заявявам, че съм съгласен с така постигнатото споразумение и декларирам, че се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

Заявявам, че съм наясно с наложената ми глоба в размер на 500 лв. (петстотин лева).

ПОДСЪДИМ:
(М. Ж. А.
/ М. J. А.)

АДВ. С.: Постигнали сме споразумение с представителя на РП – Бургас. Същото не противоречи на закона и морала, подписано е от моя подзащитен доброволно, същият е запознат с него, наясно е с правните последици. Съгласен съм със споразумението и условията, които предлага прокуратурата и моля да го одобрите, като непротиворечащо на закона и морала.

ПОДСЪДИМИЯТ А. (чрез преводача): Разбирам обвинението, същото ми беше прочетено и преведено от български на арабски език. Признавам се за виновен по повдигнатото ми обвинение. Разбирам последиците от споразумението. Наясно съм с наложеното наказание, което следва да изтърпя. Споразумението подписах доброволно. Заявявам, че се отказвам от разглеждане на делото по общия ред. Наясно съм, че споразумението има характер на влязла в сила присъда. Съжалявам за извършеното.

СЪДЪТ, като разгледа сключеното между страните споразумение за решаване на делото намери, че същото не противоречи на закона и морала, поради което на осн. чл. 384, във вр. чл. 381 и сл. НПК,

ОПРЕДЕЛИ:
ОДОБРЯВА

СПОРАЗУМЕНИЕ:

за решаване на наказателното производство по БП № 1 7/2024 г. по описа на ГПУ - Малко Търново, Пор № 5967/2024 г. на РП - Бургас, постигнато между РП – Бургас, представлявана от прокурор Щ. Д., подсъдимият М. Ж. А. (М. J. А.) и неговия защитник адв. С. с участието на

преводач М. М., с което подсъдимият М. Ж. А. (М. J. А.), роден на ***** г. в гр. К., Ирак, гражданин на Ирак, без документ за самоличност, образование – основно, женен, месторабота - фризьор/бръснар, неустановен адрес, се ПРИЗНАВА за виновен в умишлено извършване на престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК, а именно в това, че:

На 15.04.2024 г. в района на 48 гранична пирамида (42 кол), в землището на с. Бръшлян, община Малко Търново, област Бургас, в зоната за отговорност на ГПУ - Малко Търново, влязъл през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места – престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК.

Деянието е извършено от подсъдимия М. Ж. А. (М. J. А.) виновно при форма на вината пряк умисъл.

ОСЪЖДА на чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал.1, т.1 от НК подсъдимият М. Ж. А. (М. J. А.) на наказание ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА за срок от ДЕСЕТ МЕСЕЦА, чието изпълнение на осн. основание чл. 66, ал. 1 от НК ОТЛАГА за срок от ТРИ ГОДИНИ.

На основание чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал. 2 вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК налага наказание ГЛОБА на М. Ж. А. /М. J. А. в размер на 500 (петстотин лева).

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО е окончателно и не подлежи на обжалване или протест.

На осн. чл. 24, ал. 3 от НПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 28 / 2024 г.

ПОДСЪДИМИЯТ А. (чрез преводача): Заявявам, че в настоящето съдебно производство текста на окончателно вписаното в протокола споразумение ми бе преведено от български език на арабски език, както и постановеното от съда определение за прекратяване на наказателното производство. Не желая писмен превод на документите.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:35 ч.

Съдия при Районен съд – Малко Търново: _____

Секретар: _____